

1648 August 1., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN AMMANN  
[BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

---

*"J'attends ce que vous me ferez Scavoir de ce que l'on dit en vostre Canton touchant la levée que [Oberst Sebastian Heinrich] Grivellj [Secrétaire-Interprète an der mail./span. Ambassade] a demandé plusieurs [de nos amis] me voulans persuader que ce n'a esté qu'une feinte des Espagnolz pour prevenir Semblable demande qu'ilz ont eu avis que ie devois faire."*

Inzwischen habe ihn die Nachricht erreicht, dass - sobald die franz. Flotte den Hafen angelaufen habe und die Soldaten das Land betreten hätten - Adel und Volk des Königreiches Neapel zu den Waffen greifen würden und gemeinsam mit den franz. Truppen [die Spanier] aus dem Land zu werfen gedächten.

*"Le Connestable Colonne et les Siens Sont malcontents jl a levé des gens et fortifie Baliano dans le Royaume de Naples bref tout ce prepare la a de nouvelles brouilleries."* [Guido] Marchese Villa führe ihrer in Modena stehenden [franz.] Armee aus dem Piemont ein [sav.] Kontingent von 5000 Mann zu. Die Meldung, dass zahlreiche Soldaten wegen der Hungersnot desertiert seien, treffe zwar zu, doch seien inzwischen genügend Lebensmittel vorhanden. Sobald sich die beiden Armeen vereinigt hätten, *"on commencera un Siege"*.

Marschall [Charles] de Schomberg habe Tortosa eingenommen, *"[cela] en suite d'une demye lune qui a esté emportée par les nostres qui ont Suivi de si prez les Ennemis [Spanier] qu'ilz Sont entrez avec eulx dans la ville, le Chasteau estant Sommé a la chaude et garnison menacée du gibet Si elle ne se rendoit Sur l'heure a obey et la ville a esté pillé en Suite Sauf les Eglises et l'honneur des femmes, cette place est Sur l'hebre [Ebro] comme vous Scavez forte de Scituation [!] Sur les confins de la Catalongne vers Valence et prez l'embouchure de l'hebre"*.

*"R. P. Martin [Brunner, Dekan in Disentis]"<sup>1</sup>*

1) s. AH 37/95

---

Original, in franz. Sprache, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben.  
AH 37, 154-155